



# Codice delle obbligazioni (Introduzione del trust)

*Avamprogetto*

## Modifica del «\$SmartDocumentDate»

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
visto il messaggio del Consiglio federale del ...<sup>1</sup>,  
*decreta:*

I

Il Codice delle obbligazioni<sup>2</sup> è modificato come segue:

### **Titolo ventesimosecondo<sup>bis</sup>: Del trust**

#### Art. 529a

A. Disposizioni  
generali  
I. Definizione e  
forma

<sup>1</sup> Il trust ha per oggetto la destinazione di beni da parte di uno o più  
disponenti a un patrimonio distinto, detenuto e amministrato da uno o  
più trustee nell'interesse di uno o più beneficiari.

<sup>2</sup> È costituito mediante dichiarazione scritta o per disposizione a causa  
di morte.

#### Art. 529b

II. Costituzione  
ed efficacia giu-  
ridica

<sup>1</sup> Nell'atto di trust il disponente dichiara di destinare beni a un trust,  
designa il trustee e i beneficiari e stabilisce le disposizioni relative  
all'amministrazione del trust.

<sup>2</sup> Se il trust è costituito per disposizione a causa di morte, il disponente  
può rinunciare a designare il trustee nell'atto di trust. In questo caso  
ogni interessato può chiedere al giudice di designare il trustee.

<sup>3</sup> Se il disponente medesimo diviene trustee, l'atto di trust menziona  
precisamente i beni che il disponente destina al trust.

<sup>4</sup> L'atto di trust contiene anche una designazione per identificare il trust.  
Altrimenti il trustee sceglie la designazione.

RS .....

<sup>1</sup> FF ...

<sup>2</sup> RS 220

<sup>5</sup> Il trust diviene efficace quando il trustee ha acconsentito per scritto alla sua nomina e ha acquisito i beni destinati al trust.

<sup>6</sup> Sono fatte salve le disposizioni legali per la protezione dei creditori, del coniuge o del partner registrato nonché degli eredi del disponente.

#### Art. 529c

III. Designazione dei beneficiari o delle categorie di beneficiari

<sup>1</sup> L'atto di trust designa il o i beneficiari per nome o in virtù di un vincolo speciale con il disponente o con un'altra persona o in base ad altri criteri che permettono di definire la qualità di beneficiario nel momento dell'erogazione di una prestazione.

<sup>2</sup> Il trustee non può essere l'unico beneficiario.

#### Art. 529d

IV. Prestazioni

<sup>1</sup> L'atto di trust conferisce ai beneficiari diritti a prestazioni o semplici aspettative sottoposte alla discrezione del trustee.

<sup>2</sup> Il diritto dei beneficiari alle prestazioni può essere sottoposto a condizioni e termini. Salvo disposizione contraria dell'atto di trust, tale diritto può essere ceduto; ma non può essere trasmesso per successione.

<sup>3</sup> L'aspettativa di un beneficiario non può essere né ceduta né trasmessa per successione.

<sup>4</sup> Un beneficiario può rinunciare in ogni momento, mediante dichiarazione scritta al trustee, ai diritti e alle aspettative che gli sono conferiti dal trust.

#### Art. 529e

V. Facoltà del disponente

<sup>1</sup> L'atto di trust può conferire al disponente in particolare le seguenti facoltà:

1. revocare o sciogliere il trust;
2. sottoporre al suo consenso determinati atti del trustee;
3. chiedere al trustee i conti del trust e ordinarne la revisione;
4. sostituire il trustee o designarne il successore;
5. designare uno o più guardiani, sostituirli o designarne i successori.

<sup>2</sup> Il disponente esercita di persona le facoltà che gli sono conferite dall'atto di trust o dalla legge. È esclusa ogni rappresentanza.

#### Art. 529f

VI. Facoltà del guardiano

<sup>1</sup> L'atto di trust può conferire in tutto o in parte a uno o più guardiani le facoltà di cui all'articolo 529e. Un trustee non può essere guardiano. Il guardiano può revocare il trust soltanto durante la vita del disponente.

<sup>2</sup> Il guardiano esercita di persona le facoltà conferitegli. È esclusa ogni rappresentanza.

<sup>3</sup> Salvo disposizione contraria dell'atto di trust, il guardiano esercita le facoltà conferitegli nell'interesse dei beneficiari. Se lui stesso è un beneficiario, tiene adeguatamente conto degli interessi di tutti i beneficiari.

<sup>4</sup> Se vi sono più guardiani, essi prendono le loro decisioni a maggioranza assoluta, salvo disposizione contraria dell'atto di trust.

#### Art. 529g

B. Facoltà e obblighi del trustee  
I. In generale

<sup>1</sup> Il trustee amministra e gestisce i beni in trust e ne dispone conformemente all'atto di trust e alle disposizioni di legge.

<sup>2</sup> In tutti gli affari del trust può, in proprio nome e in quanto trustee, stare in giudizio come attore o convenuto, escutere o essere escusso.

<sup>3</sup> Risponde con il proprio patrimonio personale per le obbligazioni assunte in adempimento dei suoi obblighi in quanto trustee. Questa responsabilità personale può essere esclusa mediante una convenzione con il creditore.

<sup>4</sup> Salvo disposizione contraria dell'atto di trust, il trustee esercita di persona la sua funzione, a meno che le circostanze gli impongano di trasferirla a un terzo.

<sup>5</sup> Se vi sono più trustee, i loro rapporti sono organizzati come segue:

1. sono proprietari in comune dei beni in trust;
2. prendono le decisioni all'unanimità, salvo disposizione contraria dell'atto di trust;
3. rispondono solidalmente per le obbligazioni che risultano dalle disposizioni dell'atto di trust e dalla legge.

#### Art. 529h

II. Obblighi di diligenza e lealtà

<sup>1</sup> Il trustee deve agire in modo diligente e leale nell'interesse esclusivo del o dei beneficiari.

<sup>2</sup> In particolare deve:

1. eseguire gli obblighi risultanti dall'atto di trust e dalla legge con la diligenza che si può ragionevolmente attendere da lui in considerazione delle sue qualità personali e della sua attività professionale;
2. allestire un inventario degli attivi e dei passivi dei beni in trust al momento della costituzione del trust;
3. tenere la contabilità delle entrate e delle uscite e la contabilità della situazione patrimoniale del trust secondo l'articolo 957 capoverso 2;

<sup>3</sup> Salvo disposizione contraria dell'atto di trust, il trustee inoltre deve:

1. agire in modo indipendente dal disponente;
2. evitare qualsiasi conflitto d'interesse nell'ambito della sua funzione; segnatamente non deve accettare per sé o per terzi vantaggi non autorizzati né sfruttare informazioni;
3. agire in modo imparziale se vi sono più beneficiari e tenere adeguatamente conto dei loro diversi interessi;
4. detenere i beni in trust separatamente dal suo patrimonio personale;
5. investire i beni in trust disponibili in modo diligente e prudente nell'interesse dei beneficiari.

#### Art. 529i

III. Obbligo di rendere conto e diritto d'informazione dei beneficiari

<sup>1</sup> Il trustee deve rendere conto in ogni momento della sua gestione su richiesta del disponente che si è riservato tale diritto nelle disposizioni dell'atto di trust, di un altro trustee, di un guardiano o di un beneficiario.

<sup>2</sup> Ogni beneficiario può chiedere al trustee informazioni sui suoi diritti e sulle sue aspettative risultanti dalle disposizioni dell'atto di trust.

<sup>3</sup> Il trustee può rifiutare di fornire le informazioni a un beneficiario:

1. per motivi gravi stabiliti nelle disposizioni dell'atto di trust;
2. se fornire tali informazioni compromette gli interessi legittimi di altri beneficiari.

#### Art. 529j

IV. Obblighi di identificazione e documentazione

<sup>1</sup> Il trustee deve, con la diligenza richiesta dalle circostanze, identificare i disponenti, gli altri trustee, i guardiani, i beneficiari o le categorie di beneficiari e tutte le altre persone fisiche che esercitano il controllo effettivo sul trust nonché verificarne l'identità.

<sup>2</sup> Deve raccogliere le informazioni fondamentali sugli istituti finanziari e le imprese di assicurazione nonché sui contabili, i consulenti fiscali, i consulenti in investimenti, i gestori patrimoniali e altri prestatori di servizi che hanno relazioni d'affari con il trust.

<sup>3</sup> Le informazioni contengono i nomi e i cognomi o la ditta, l'indirizzo, la funzione nel trust o il rapporto con il trust nonché, per le persone di cui al capoverso 1:

- a. nel caso di una persona fisica: la data di nascita e la nazionalità;
- b. nel caso di una persona giuridica o di una società di persone: i nomi e i cognomi, l'indirizzo, la data di nascita e la nazionalità di ogni persona fisica che la controlla.

<sup>4</sup> Se l'atto di trust designa categorie di beneficiari, il trustee deve fissare i criteri atti a stabilire la qualità di beneficiario.

<sup>5</sup> Il trustee deve allestire e conservare documenti giustificativi su queste informazioni. Deve verificare periodicamente l'attualità dei documenti richiesti e, se necessario, aggiornarli.

<sup>6</sup> Deve conservare i documenti giustificativi in modo tale che, nel Paese in cui è domiciliato o ha sede, sia possibile accedervi in ogni momento. Dopo la fine della sua funzione li conserva per cinque anni.

#### Art. 529k

V. Responsabilità

<sup>1</sup> Il trustee risponde secondo gli articoli 97–101 per i danni che ha cagionato al trust o ai beneficiari violando i suoi obblighi. Il trustee non può essere preventivamente liberato dalla responsabilità per dolo o colpa grave di una persona ausiliaria.

<sup>2</sup> L'azione di risarcimento del danno ai beni in trust può essere proposta dal disponente che si è riservato tale diritto nelle disposizioni dell'atto di trust, da un altro trustee, da un guardiano e da ogni beneficiario.

#### Art. 529l

C. Beni in trust  
I. In generale

<sup>1</sup> Il trustee è proprietario dei beni in trust. I beni in trust comprendono le cose, i crediti e altri diritti e beni destinati al trust al momento della sua costituzione o in seguito, nonché i loro ricavi, i loro aumenti e i beni corrispondenti acquisiti in sostituzione.

<sup>2</sup> Se il disponente medesimo è il trustee, la successiva destinazione al trust di beni di sua proprietà richiede una dichiarazione scritta in cui tali beni sono menzionati con precisione.

#### Art. 529m

II. Iscrizione in un registro pubblico

Se un bene in trust è iscritto in un registro pubblico, l'esistenza di un rapporto di trust deve essere oggetto di una menzione. Se non è stato menzionato, il rapporto di trust è inefficace nei confronti dei terzi in buona fede.

#### Art. 529n

III. Diritti di terzi sui beni in trust

<sup>1</sup> I beni in trust e i debiti che li gravano costituiscono un patrimonio distinto dal patrimonio personale del trustee. I beni in trust non rientrano né nel regime matrimoniale né nella successione del trustee.

<sup>2</sup> I beni in trust rispondono soltanto per le obbligazioni previste nelle disposizioni dell'atto di trust e per quelle sostenute dal trustee nel regolare adempimento della sua funzione. Per tutte le altre obbligazioni l'esecuzione forzata è esclusa.

## Art. 529o

IV. Diritti del trustee sui beni in trust

<sup>1</sup> Salvo disposizione contraria dell'atto di trust, il trustee, nei confronti dei beni in trust, ha diritto:

1. al rimborso, con i relativi interessi, delle anticipazioni e delle spese che ha sostenuto;
2. alla liberazione dalle obbligazioni assunte nel regolare esercizio della sua funzione;
3. a una retribuzione adeguata;
4. al risarcimento del danno che ha subito senza sua colpa nel regolare esercizio della sua funzione.

<sup>2</sup> Il trustee ha un diritto di ritenzione e di compensazione sui beni in trust per i suoi crediti esigibili di cui al capoverso 1.

## Art. 529p

V. Obbligo di restituzione del trustee

<sup>1</sup> Salvo disposizione contraria dell'atto di trust, il trustee deve restituire tutti i beni o vantaggi acquistati o ricevuti per qualsiasi motivo nell'esercizio della sua funzione.

<sup>2</sup> Se, in violazione delle disposizioni dell'atto di trust, i beni in trust hanno contribuito ad acquistare, migliorare o conservare beni di un altro patrimonio distinto del trustee, sussiste, nei confronti di tale patrimonio, un diritto di chiedere la restituzione del contributo e di un'eventuale parte del plusvalore.

## Art. 529q

VI. Diritto di seguito

<sup>1</sup> Se il trustee ha indebitamente alienato un bene del trust, l'acquirente è tenuto a restituirlo secondo le norme sull'indebito arricchimento. Sono fatte salve altre pretese fondate sulla presente legge.

<sup>2</sup> Può chiedere la restituzione il disponente che si è riservato tale diritto nelle disposizioni dell'atto di trust, un altro trustee, un guardiano o ciascun beneficiario.

<sup>3</sup> La restituzione non può essere chiesta all'acquirente che ha acquistato il bene in buona fede e a titolo oneroso.

## Art. 529r

VII. Rischio d'insolvenza ed eccedenza di debiti

Le disposizioni del diritto della società anonima concernenti il rischio d'insolvenza e l'eccedenza di debiti nonché la rivalutazione di fondi e di partecipazioni sono applicabili per analogia.

## Art. 529s

D. Sostituzione del trustee o del guardiano

<sup>1</sup> Salvo disposizione contraria dell'atto di trust, la funzione del trustee o del guardiano termina quando:

1. si dimette dalla sua funzione;
2. diviene insolvente, in particolare se viene dichiarato il suo fallimento, fa domanda di moratoria concordataria, conclude un concordato o viene rilasciato contro di lui un attestato di carenza di beni;
3. diviene civilmente incapace o per un altro motivo non è in grado di esercitare la sua funzione;
4. muore.

<sup>2</sup> Se un trustee o un guardiano viola in modo grave i suoi obblighi, un beneficiario, un trustee o un guardiano può chiederne la revoca al giudice.

<sup>3</sup> Un nuovo trustee o guardiano è designato conformemente alle disposizioni dell'atto di trust o, se queste non contengono regole, dal giudice.

<sup>4</sup> Il trasferimento dei beni in trust richiede un contratto scritto tra il vecchio e il nuovo trustee. Esso può avvenire mediante assunzione di un patrimonio conformemente all'articolo 181; la legge del 3 ottobre 2003<sup>3</sup> sulla fusione non è applicabile. Se il vecchio trustee è una persona fisica e non vi sono altri trustee, alla sua morte i beni in trust sono trasferiti senz'altro al nuovo trustee.

#### Art. 529t

E. Facoltà di modifica e di scioglimento  
I. Modifica

<sup>1</sup> L'atto di trust può conferire al disponente, al trustee o a un guardiano la facoltà di modificare le disposizioni dell'atto medesimo, in particolare per quanto concerne i beneficiari, il diritto applicabile e il foro o la competenza di un tribunale arbitrale.

<sup>2</sup> Le modifiche delle disposizioni dell'atto di trust richiedono la forma scritta.

#### Art. 529u

II. Scioglimento

<sup>1</sup> Il trust si scioglie quando, conformemente all'atto di trust, la sua durata è scaduta o le condizioni per lo scioglimento sono adempiute oppure quando non vi sono più beneficiari, ma al più tardi 100 anni dopo la sua costituzione.

<sup>2</sup> Se sono tutti definiti, i beneficiari possono sciogliere anticipatamente il trust mediante accordo scritto. Per lo scioglimento, l'atto di trust può fare salvo il consenso del disponente.

<sup>3</sup> Allo scioglimento del trust, i debiti sono pagati e i rimanenti beni in trust sono immediatamente distribuiti conformemente all'atto di trust.

## Art. 529v

F. Procedura  
I: Provvedimenti  
giudiziali

<sup>1</sup> Se sussistono fondati dubbi sulla portata dei diritti e degli obblighi del disponente, del trustee o del guardiano, ognuno di loro può chiedere al giudice di verificare la conformità di un atto previsto con l'atto di trust e con la legge.

<sup>2</sup> Su richiesta del disponente che si è riservato tale diritto nelle disposizioni dell'atto di trust, di un trustee, di un guardiano o di un beneficiario, il giudice può adeguare le disposizioni dell'atto di trust od ordinare lo scioglimento del trust, sempreché ciò sia necessario per motivi oggettivamente fondati e non pregiudichi i diritti dei beneficiari o di terzi.

<sup>3</sup> Nei casi di cui ai capoversi 1 e 2 nonché all'articolo 529b capoverso 2 e 529u capoversi 2 e 3, il disponente, il trustee, il guardiano e i beneficiari sono previamente invitati a pronunciarsi. Se non sono stati ancora identificati tutti i beneficiari, la loro identificazione si rivela straordinariamente complessa o per un altro motivo non possono essere invitati a pronunciarsi entro un termine adeguato, il giudice può incaricare un rappresentante comune di tutelare i loro interessi. Le decisioni del giudice sono vincolanti per il disponente, il trustee, il guardiano e i beneficiari.

## Art. 529w

II. Giurisdizione  
arbitrale

<sup>1</sup> Una clausola arbitrale nelle disposizioni dell'atto di trust è vincolante per il disponente, i trustee, i guardiani e i beneficiari.

<sup>2</sup> Le disposizioni dell'atto di trust possono prevedere che il tribunale arbitrale sia competente anche nei casi previsti agli articoli 529b capoverso 2, 529s capoversi 2 e 3 nonché 529v.

<sup>3</sup> Il tribunale arbitrale applica l'articolo 529v capoverso 3.

## II

La modifica di altri atti normativi è disciplinata nell'allegato.

## III

<sup>1</sup> La presente legge sottostà a referendum facoltativo.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

*Allegato*  
(n. II)

## Modifica di altri atti normativi

Gli atti normativi qui appresso sono modificati come segue:

### 1. Codice civile<sup>4</sup>

*Art. 493*

G. Fondazioni e  
trust

<sup>1</sup> Il disponente può dedicare la porzione disponibile dei suoi beni o parte di essa ad una fondazione per uno scopo qualsiasi o alla costituzione di un trust.

<sup>2</sup> La validità della fondazione e del trust è però subordinata alle disposizioni della legge.

*Art. 528 cpv. 3*

<sup>3</sup> Per le liberalità fatte a un trust, l'azione di riduzione può essere proposta contro ogni beneficiario per prestazioni già ricevute e contro il trustee per i beni in trust.

*Art. 962b*

3. Di rapporti di  
trust

<sup>1</sup> Se un fondo è attribuito a un trust, il rapporto di trust può essere menzionato nel registro fondiario.

<sup>2</sup> Il rapporto di trust non menzionato è inefficace nei confronti dei terzi in buona fede.

### 2. Codice di procedura civile<sup>5</sup>

#### Sezione 7a: Trust

*Art. 39a*

Il foro definito nelle disposizioni dell'atto di trust è determinante per le azioni e le cause di volontaria giurisdizione riguardanti il diritto del trust. In mancanza di una simile disposizione, è competente il giudice del domicilio o della sede della parte convenuta o di un trustee oppure il giudice del luogo di amministrazione del trust.

<sup>4</sup> RS 210

<sup>5</sup> RS 272

*Art. 250 lett. b n. 10–12*

La procedura sommaria si applica segnatamente nelle seguenti questioni:

b. singoli contratti:

10. designazione e revoca del trustee (art. 529b cpv. 2 e 529s cpv. 2 e 3 CO) e del guardiano (art. 529s cpv. 2 e 3 CO),
11. obbligo del trustee di rendere conto (art. 529i cpv. 1 CO),
12. diritto d'informazione dei beneficiari del trust (art. 529i cpv. 2 CO),
13. provvedimenti relativi a un trust (art. 529v CO);

### **3. Legge federale dell'11 aprile 1889<sup>6</sup> sulla esecuzione e sul fallimento (LEF)**

*Art. 284a cpv. 1 e 2*

<sup>1</sup> L'esecuzione per debiti per cui rispondono beni in trust dev'essere diretta contro il trustee in quanto tale.

<sup>2</sup> Il luogo dell'esecuzione è il domicilio o la sede del trustee o il luogo d'amministrazione del trust.

### **4. Legge federale del 18 dicembre 1987<sup>7</sup> sul diritto internazionale privato (LDIP)**

*Art. 5 cpv. 3 lett. c*

<sup>3</sup> Il tribunale pattuito non può declinare la propria competenza se:

- c. in una controversia riguardante il diritto del trust si verifica uno dei casi di cui all'articolo 149b capoverso 2.

*Art. 149b cpv. 2 lett. c*

<sup>2</sup> Il tribunale pattuito non può declinare la propria competenza se:

- c. il diritto svizzero si applica al trust.

<sup>6</sup> RS 281.1

<sup>7</sup> RS 291

## 5. Codice penale<sup>8</sup>

*Art. 327a titolo marginale, frase introduttiva e lett. e*

Violazione degli obblighi del diritto delle obbligazioni  
e del diritto societario sulla tenuta di informazioni

Chiunque, intenzionalmente, non tiene conformemente alle prescrizioni uno dei seguenti elenchi o la seguente documentazione oppure viola gli obblighi imposti al riguardo dalla legge:

- e. nel caso di un trust, la documentazione sulle persone di cui all'articolo 529j CO.

## 6. Legge federale del 14 dicembre 1990<sup>9</sup> sull'imposta federale diretta

Art. 10a Trust

<sup>1</sup> Il reddito di un trust è aggiunto a quello del disponente se questo non si è privato definitivamente dei beni in trust.

<sup>2</sup> Il reddito di un trust è aggiunto proporzionalmente a quello dei beneficiari se:

- a. il disponente si è privato definitivamente dei beni in trust; e
- b. i beneficiari hanno diritto alle prestazioni derivanti dai beni in trust.

<sup>3</sup> Negli altri casi il trust è imponibile come una fondazione. È assoggettato illimitatamente se almeno un beneficiario è imponibile in Svizzera in virtù della sua appartenenza personale. Il suo assoggettamento illimitato non si estende ai beneficiari senza appartenenza personale alla Svizzera. Qualora non sia possibile determinare i beneficiari, il trust è assoggettato illimitatamente se il disponente è imponibile in Svizzera in virtù della sua appartenenza personale o lo era al momento del decesso.

<sup>4</sup> Se, in base alla convenzione per evitare le doppie imposizioni applicabile, il trust di cui al capoverso 3 è residente all'estero, il suo reddito è aggiunto a quello del disponente.

*Art. 24 lett. a*

Non sottostanno all'imposta sul reddito:

- a. l'incremento patrimoniale derivante da eredità, legato, donazione o liquidazione del regime matrimoniale; in caso di fondazioni e trust, l'esistenza di un'eredità, un legato o una donazione dipende dallo spirito di liberalità della persona a cui sono stati attribuiti previamente a fini fiscali i beni elargiti;

<sup>8</sup> RS 311.0

<sup>9</sup> RS 642.11

*Art. 55 cpv. 5*

<sup>5</sup> I beneficiari e i disponenti assoggettati illimitatamente in Svizzera rispondono solidalmente per le imposte di un trust dovute secondo l'articolo 10a capoverso 3 o 4.

*Art. 67a* Trust

L'articolo 10a si applica per analogia agli utili dei trust.

*Inserire prima del titolo del capitolo 2**Art. 205g* Disposizione transitoria della modifica del ...

Ai trust costituiti prima dell'entrata in vigore della modifica del ... è applicabile il diritto previgente. Ne sono eccettuati i trust a cui il disponente attribuisce cose, crediti o altri beni dopo tale data.

*Art. 207c* Disposizione transitoria della modifica del ...

L'articolo 205g è applicabile per analogia.

**7. Legge federale del 14 dicembre 1990<sup>10</sup> sull'armonizzazione delle imposte dirette dei Cantoni e dei Comuni***Art. 6a* Trust

<sup>1</sup> Il reddito di un trust e i beni in trust sono aggiunti a quelli del disponente se questo non si è privato definitivamente dei beni in trust.

<sup>2</sup> Il reddito di un trust e i beni in trust sono aggiunti proporzionalmente a quelli dei beneficiari se:

- a. il disponente si è privato definitivamente dei beni in trust; e
- b. i beneficiari hanno diritto alle prestazioni derivanti dai beni in trust.

<sup>3</sup> Negli altri casi il trust è imponibile come una fondazione. È assoggettato illimitatamente se almeno un beneficiario è imponibile nel Cantone in virtù della sua appartenenza personale. Il suo assoggettamento illimitato non si estende ai beneficiari senza appartenenza personale nel Cantone. Qualora non sia possibile determinare i beneficiari, il trust è assoggettato illimitatamente se il disponente appartiene personalmente al Cantone o vi apparteneva personalmente al momento del decesso. È fatto salvo il capoverso 3.

<sup>4</sup> Se, in base alla convenzione per evitare le doppie imposizioni applicabile, il trust di cui al capoverso 3 è residente all'estero, i redditi del trust e i beni in trust sono aggiunti a quelli del disponente.

<sup>10</sup> RS 642.14

*Art. 7 cpv. 4 lett. c*

<sup>4</sup> Sono esenti dall'imposta soltanto:

- c. l'incremento patrimoniale derivante da eredità, legato, donazione o liquidazione del regime matrimoniale; in caso di fondazioni e trust, l'esistenza di un'eredità, un legato o una donazione dipende dallo spirito di liberalità della persona a cui sono stati attribuiti previamente a fini fiscali i beni elargiti.

*Inserire prima del titolo della sezione 2*

**Art. 26b** Trust

L'articolo 6a si applica per analogia agli utili dei trust e ai beni in trust.

*Inserire prima del titolo del capitolo 4*

**Art. 78h** Disposizione transitoria della modifica del ...

Ai trust costituiti prima della data dell'entrata in vigore della modifica del ... è applicabile il diritto previgente. Ne sono eccettuati i trust a cui il disponente attribuisce cose, crediti o altri beni dopo tale data.

## **8. Legge del 13 ottobre 1965<sup>11</sup> sull'imposta preventiva**

*Art. 21 cpv. 1 lett. a<sup>bis</sup>*

<sup>1</sup> L'avente diritto, inteso nel senso degli articoli 22 a 28, può chiedere il rimborso dell'imposta preventiva ritenuta a suo carico dal debitore:

- a<sup>bis</sup>. per l'imposta sui redditi provenienti da beni in trust: se sono aggiunti ai suoi redditi secondo l'articolo 10a o 67a LIFD<sup>12</sup>;

## **9. Legge federale del 15 giugno 2018<sup>13</sup> sugli istituti finanziari**

*Art. 17 cpv. 2*

<sup>2</sup> Per trustee s'intende chiunque, in base all'atto costitutivo di un trust, amministra a titolo professionale un patrimonio distinto, o ne dispone, nell'interesse dei beneficiari o per un fine determinato.

<sup>11</sup> RS 642.21

<sup>12</sup> RS 642.11

<sup>13</sup> RS 954.1